

LA SAINCTE  
**B I B L E**  
FRANÇOISE.

Selon la vulgaire Latine reueuë par le commandement  
du Pape SIXTE V.

Et imprimée de l'autorité de  
CLEMENT VIII.

AVEC SOMMAIRES SVR CHAQUE  
LIVRE DV NOUVEAV TESTAMENT  
EXTRAICTS DES ANNALES  
DV  
CARDINAL BARONIUS.

Plus les Moyens pour discerner les Bibles Françoises  
Catholiques d'auec les Huguenotes.

ET  
L'EXPLICATION DES PASSAGES DE L'ESCRITVRE  
*selon le sens des Peres qui ont vescu auant & durant les quatre  
premiers Conciles Oecumeniques.*

PAR PIERRE FRIZON, PENITENCIER, ET  
CHANOINE DE L'ÉGLISE DE REIMS.

PREMIERE EDITION.

*Illustrée & ornée d'un grand nombre de figures en taille douce:*

ET DE

*Descriptions, Declarations, & Discours fort utiles pour l'intelligence de  
l'Etat & Ordre successif de diuerses Monarchies, & de plusieurs  
liens & payementaux en la Sainte Esriture.*

AVEC  
DES TABLES TRES-AMPLES.

A PARIS,

Par { JEAN RICHER, } Imprimeurs, & Libraires  
ET }  
PIERRE CHEVALIER, } lurez de l'Vniuersité.

M. D. C. XXI.

*Auec Priuilege du Roy, & Approbation des Docteurs.*



*de Talhouët Livree*

יחנה



*Le sacre de ce livre, par lequel on conduit le peu-  
ple d'un salut, aux plus saintes missions,  
a. l'indulgence de son salut, par le sacre de ce livre.*

*Le sacre de ce livre, par lequel on conduit le peu-  
ple d'un salut, aux plus saintes missions,  
a. l'indulgence de son salut, par le sacre de ce livre.*

LA  
SAINTE BIBLE  
FRANÇOISE

Selon la vulgaire latine  
reueue par le commandement  
du Pape Sixte V.  
et Imprimee de l'authorite  
de Clement VIII.

*Avec Sommaires sur chaque  
Livre du Nouveau Testament  
extraits des Annales du  
Cardinal Baronius.*

*Plus les moyens pour discernere  
les Bibles françoises Catholiques  
d'avec les Huguenotes*

*Et l'explication des passages de l'écriture  
selon le sens des Pères, qu'on ne voyoit  
auparavant et suront les quatre premiers  
Conciles Oecumeniques.*

PAR PIERRE FRIZON  
PENITENCIER ET CHANOINE  
DE L'EGLESE DE REIMS.



*Avec Privilège du Roy*

APRIS.  
PAR JEAN RICHER ET  
PIERRE CHEVALLIER  
Libraires lices en l'Universitez de Paris

*Et approbation des Jurez*



# LE LIVRE DE RUTH,

## ARGUMENT.

Ce petit traicté est intitulé du nom de Ruth, à cause qu'il contient l'histoire d'icelle: & est inseré entre les saints liures: non point à cause d'elle principalement: mais pour donner à entendre la genealogie de Iesus-Christ, qui selon la chair devoit venir de Dauid descendu de Ruth. Or combien qu'elle fust femme Moabite, de basse condition, & estrangere du peuple de Dieu, toutesfois nostre Seigneur n'a point daigné sortir d'icelle, nous monstrant par cela que par luy les infidelles seroient sanctifiez & conioincts avec son peuple, & qu'il n'y auroit qu'une bergerie & un pasteur.



## DESCRIPTION.

### CHAP. I.

**A** Noëmi veſue de Eli-melech, avec ſes deux belles filles Orpha & Ruth, ſ'acheminans de Moab en la terre de Iuda, pleurent: Orpha ſ'en retourne en Moab vers ſa mere, & Ruth demeure avec Noëmi ſa belle mere, & ne la veut quitter. verſ. 7. & ſuiuans.

### CHAP. II.

**B** Ruth va recueillant les eſpics de bled derriere les moiſſonneurs dans le champ de Booz, parent d'Eli-melech. verſ. 3.

**C** Ruth ayant battu le bled qu'elle auoit glané, & en ayant trouué trois boiſſeaux, les porte à la cité, les montre à Noëmi ſa belle-mere, à laquelle elle donne les reliefs de ſon manger. verſ. 18.

### CHAP. III.

**D** Ruth decouure le manteau qui eſtoit ſur les pieds de Booz endormy, & ſe couche aupres, & luy la benit à ſon reſueil. verſ. 4.

**E** Booz faiſt eſtendre le manteau de Ruth, & luy meſure ſix muids d'orge, & le mit ſur elle, & le porte en la cité. verſ. 15.

### CHAP. IV.

**F** Booz eſtant aſſis à la porte de la cité, faiſt aſſeoir pres de luy dix des plus anciens de la ville, & propoſe au plus prochain parent d'Eli-melech, qu'il euſt à achepter le champ d'Eli-melech afin de luy faire eſpouſer Ruth. verſ. 1. 2. & ſuiuans.

**G** Booz eſpouſe Ruth, & la prend pour femme, laquelle luy engendra Obed pere d'Iſay, pere de Dauid. verſ. 13. & ſuiuans.